

ხელშეკრულება №16

საქართველო, თბილისი

ანგ №

[Empty box for contract number]

“18” ივნისი 2012წ.

ერთის მხრივ:

შპს „ჯორჯიან ექსპრესი“-ის ოფიციალური წარმომადგენელი საქართველოში

შემდგომში წოდებული როგორც «DHL», და

მისამართი წერეთლის გამზირი №105
ტელ.: 99532 2696060; ფაქსი: 995322340393
ს/კ 201954965 ა/ა GE70BG000000391050200
ბ/კ BAGAGE22, წარმოადგენილი დირექტორ მალხაზ პაპელაშვილის სახით მოქმედს წესდების საფუძველზე

მეორეს მხრივ
ააიპ „აეროპიზნესცენტრი-ლანჩხუთი“

მისამართი: ფაქტიური ლანჩხუთი, კოსტავას ქ №37 ნ. იურიდიული ლანჩხუთი, კოსტავას ქ №37

ტელ. 0494223498

ფინანსური განყოფილების ელ. ფოსტა gela.zoidzeinbox.ru

ს/კ 233733984 ა/ა GE70BG000000331491200 მომსახურე ბანკი ს/ს საქართველოს ბნკი ბ/კ BAGAGE22

წარმოდგენილი დირექტორის გელა ზოიდის სახით მოქმედს წესდების საფუძველზე

შემდგომში წოდებული როგორც “კლიენტი”

დადგეს წინამდებარე ხელშეკრულება შემდეგზე:

წინამდებარე ხელშეკრულების საფუძველზე უწყევს მომსახურებას DHL-ის მომსახურების პუნქტებში და კლიენტი იხდის დოკუმენტების და ტვირთების ექსპრეს-გადაზიდვების გაწეული მომსახურების საფასურს მიწოდების პირობების (დანართი №1) და DHL-ის სატარიფო ცნობარით დადგენილი ფასით (დანართი №2), ეროვნულ ვალუტაში, რომელიც შეიძლება შეიცვალოს, რის თაობაზეც კლიენტი შეტყობინებული იქნება წინასწარ. DHL-ის მომსახურების საფასურის გადახდა სორცელდება DHL-ის მიერ წარდგენილი ყოველთვიური ანგარიშების საფუძველზე ანგარიშის წარდგენიდან (ხუთი) საბანკო დღის განმავლობაში. კლიენტი ადასტურებს, რომ ის დაწვრილებით გაეცნო და ეთანხმება წინამდებარე ხელშეკრულების ტექსტს მიწოდების პირობებს (დანართი №1) და მოქმედ ტარიფებს (დანართი №2) წინამდებარე ხელშეკრულების ხელმოწერის გზით. კლიენტი ასევე ადასტურებს, რომ კლიენტის სახელით ხელშეკრულების ხელმოწერ პირს მინიჭებული აქვს ამისათვის ყველა სათანადო უფლებამოსილებები. წინამდებარე ხელშეკრულება აუქმებს მხარეთა შორის დადებული ყველა და ნებისმიერ წინასწარ წერილობით და სეპირ შეთანხმებას, დაკავშირებულს DHL-ის დოკუმენტების და ტვირთების ექსპრეს-გადაზიდვების მომსახურებასთან. წინამდებარე ხელშეკრულებაში შეიძლება იქნას შეტანილი ცვლილებები და დამატებები მხოლოდ იმ შემთხვევაში, თუ აღნიშნული ცვლილებები შეთანხმებულია, ხელმოწერილია და გაფორმებულია წერილობითი სახით ორივე მხარის უფლებამოსილი წარმომადგენლების მიერ.

მხარეები "DHL" და "შემკვეთი" ნიშნავენ პასუხისმგებელ თანამშრომლებს, რომლებიც კორდინაციას უწევენ ყველა საკითხს ხელშეკრულების მოქმედების პერიოდში. "DHL"-ის მხრიდან დეანბნეული ტელ: 696060, 895 916061

"შემკვეთის" მხრიდან გ.ზოდუ ტელ: 591191526

ხელშეკრულება ძალაში შედის 2012 წლის 18 თებრიდან და ძალაშია ერთი წლის ვადით. თუ მხარეები ხელშეკრულების დასრულებამდე ერთი თვით ადრე წერილობით არ აცხადებენ ერთმანეთს ხელშეკრულების დასრულების შესახებ, ხელშეკრულება ავტომატურად გაგრძელდება წინა ვადით, თუკი ვადა გამოიყენება ყოველწლიურ ხელშეკრულების ვადის ვახვდისას.

ხელმოწერა: 
ნახელი, გვარი გენა ზოდუ
თანამდებობა: დირექტორი

ხელმოწერა: 
მალბაზ პაქულაშვილი
თანამდებობა: ვენერაბელი დირექტორი



ბეჭდი
დანართი № 1

ბეჭდი

← — 2012-წ. ხელშეკრულების №

← — 2012-წ. ხელშეკრულების № 2 —

"DHL WORLDWIDE EXPRESS"

მოწოდების პირობები
(პირობები)

მნიშვნელოვანი შენიშვნა

"ტვირთის გამგზავნის" სახით DHL-ის მომსახურების შეკვეთისას თქვენ საკუთარი და ტვირთის მოწოდებაში დაინტერესებული ნებისმიერი სხვა პირთა სახელით აცხადებთ თანხმობას, რომ წინამდებარე პირობები მოქმედებენ DHL-ის მიერ ტვირთის მიღების მომენტიდან, თუ DHL-ის უფლებამოსილი თანამდებობრივი პირის მიერ არ არის გათვალისწინებული წერილობითი სახით სხვა პირობა. წინამდებარე ხელშეკრულება არ არღვევს თქვენ კანონიერ უფლებებს კონკრეტულ მომსახურებასთან მიმართებაში (რომლის მიმართ განხორციელდა დამატებითი გადახდა).

"ტვირთი" ნიშნავს ყველა დოკუმენტს ან პასუხისმგებელ, რომლის გადახვედრა ხორციელდება ერთი ან მეტი ხელშეკრულებით, ამასთანავე DHL-ის მიერ შეიძლება იქნას არჩეული მისთვის ნებისმიერი მომსახურებელი და ხელმძღვანელობი გადახდის სიხე, საკუთარი, საავტომობილო და სხვა სატრანსპორტო საშუალებების საფასურით. "ავიანეტაჟინგის" ნიშნავს DHL-ის ავტომატიზირებული სისტემების მიერ დაწესებულ ნებისმიერ თარიღს, ანუ ან სატრანსპორტო ხელშეკრულების დასრულებას. რომელიც შეიცავს წინამდებარე პირობების ტექსტს. ნებისმიერი ტვირთის გადასაღწევი ხორციელდება შეხვედრული პასუხისმგებლობის პრინციპის საფუძველზე. წინამდებარე დოკუმენტის დებულებების შესაბამისად, თუ ტვირთის გამგზავნის ესაჭიროება უზარუნობის უფრო ხერხიერი გარანტია, ამ შემთხვევაში დამატებითი საფასურის გადახდით შეიძლება

განხორციელდეს ტვირთის დაზღვევა (დამატებითი ცნობები მოყვანილია ქვემოთ). DHL ნიშნავს Worldwide Express Network-ის ექსპრეს-გადაზიდვების ქსელის ნებისმიერ მონაწილეს.

1. საბაჟო მომსახურება, ექსპორტი და იმპორტი

უფლებამოსილია ტვირთის გამგზავნის სახელით მისთვის გასაწევი მომსახურების ფარგლებში განახორციელოს შემდეგი სახის საქმიანობა: (1) გააფორმოს ნებისმიერი დოკუმენტი, შეიტანოს ცვლილებები პროდუქციის და მომსახურების კოდირებაში, მოქმედი კანონმდებლობის და ნორმატიული წესების შესაბამისად გადაიხადოს გადასახდელი ბაჟი და გადასახადი; (2) საბაჟო ოპერაციების ჩატარების და ექსპორტის კონტროლის განხორციელების მიზნით წარმოადგინოს ტვირთის მიმღები ექსპედიტორის სახით, საბაჟო ბროკერის დანიშვნის მიზნით გამოვიდეს ტვირთის მიმღების სახელით ტვირთის საბაჟო წმენდის და საბაჟო დეკლარაციის შესავსებად, ასევე DHL-ის ნებისმიერი უფლებამოსილი პირის მოთხოვნის საფუძველზე გადაუგზავნოს საბაჟო წმენდის ტვირთის მიმღების ბროკერს ტვირთი ამა თუ იმ მისამართზე.

2. გადასახიდად დაუშვებელი ტვირთი

ტვირთის გამგზავნი ეთანხმება, რომ ტვირთი არის გადასახიდად დაუშვებელი იმ შემთხვევაში თუ:

- ის განეკუთვნება სახიფათო მასალების ან ტვირთების კატეგორიას და ას-ს (ავიატრანსპორტის საერთაშორისო ასოციაცია), სასო-ს (სამოქალაქო ავიაციის საერთაშორისო ორგანიზაცია), ნებისმიერი სახელმწიფო ორგანოს ან სხვა კომპეტენტური ორგანიზაციების მხრიდან მასთან მიმართებაში მოქმედებს აკრძალვა ან შეზღუდვა;
- მასზე არ არსებობს საბაჟო დეკლარაცია, რომლის ქონა გათვალისწინებულია შესაბამისი საბაჟო წესებით, ან
- DHL მიიჩნევს, რომ ვერ უზრუნველყოფს ტვირთის გადაზიდვის უსაფრთხოებას და კანონიერებას (გარდა სხვა ყველაფრისა ცხოველების, ოქრო-ვერცხლის ზოდებში, ვალიუტის, წარმდგენის ბრუნვადი ფინანსური დოკუმენტების, ძვირფასი ლითონების და ქვების, ცეცხლსასროლი იარაღის, მისი ნაწილების, აღჭურვილობის და საბროლო მასალების, ადამიანის ნეშტის, პორნოგრაფიული სახის მასალების, ასევე აკრძალული ნარკოტიკების/მედიკამენტების ჩათვლით).

3. მიწოდება და მიწოდების შეუძლებლობა

ტვირთი არ შეიძლება იქნას მიწოდებული სააბონენტო ყუთების ან მხოლოდ საფოსტო ინდექსების მითითებით. ტვირთი მიიწოდება ტვირთის მიმღების მისამართზე, მითითებულს ტვირთის მიმწოდებლის მიერ (საფოსტო მომსახურების შემთხვევაში – პირველი საფოსტო ცენტრის მისამართზე), მაგრამ აუცილებლობას არ წარმოადგენს პირადად ტვირთის მიმღებს. ტვირთების მიღების ცენტრალურ ზონაში დამისამართებული ტვირთის მიწოდება ხორციელდება სწორედ ამ ზონაში. იმ შემთხვევაში თუ ტვირთის მიმღები უარს განაცხადებს ტვირთის მიწოდებაზე ან მიწოდების გადახდაზე, ტვირთის დაუშვებლობაზე, მის არასაკმარის საბაჟო ღირებულებაზე, ტვირთის მიმღების მოძებნის ან იდენტიფიკაციის შეუძლებლობაზე, DHL მიიღებს ყველა მასზე დამოკიდებულ ზომებს, რომ დაუბრუნოს ტვირთი ტვირთის მიმწოდებელს ამ უკანასკნელის ხარჯზე; წინააღმდეგ შემთხვევაში ტვირთი შედის DHL-ის განკარგულებაში და DHL-ის შეხედულებისამებრ შეიძლება მოხდეს მისი რეალიზაცია ტვირთის გამგზავნის და ნებისმიერ პირების წინაშე რაიმე პასუხისმგებლობის გარეშე; რეალიზაციისაგან მიღებული ფულადი სახსრები მომსახურების ღირებულების და შესაბამისი ადმინისტრაციული ხარჯების გამოქვითვით დაუბრუნდება ტვირთის გამგზავნს.

4. ინსპექტირება

DHL უფლებამოსილია განახორციელოს ტვირთების გახსნა და ინსპექტირება ტვირთის გამგზავნისათვის წინასწარი შეტყობინების გარეშე.

5. ანგარიშსწორება და ტვირთების ტარიფიკაცია

განახორციელებს ტვირთების გადაზიდვის საფასურის ანგარიშსწორებას ტვირთის ფაქტიური ან მოცულობითი წონის უმეტესი მნიშვნელობიდან გამომდინარე, თანაც ნებისმიერი ტვირთი გამოთვლის სისწორის დადასტურების მიზნით შეიძლება დაექვემდებაროს DHL-ის მიერ განმეორებით აწონვას და აზომვას. DHL-ის მიერ წარდგენილი მომსახურების ფარგლებში, ტვირთის მიწოდებული აუნაზღაურებს ან იხდის DHL-ის სასარგებლოდ ტვირთების გადაზიდვის და მათი შენახვის საფასურის ბაჟს და მოსაკრებლებს, ან ხარჯებს, რომლებიც გამოწვეულია DHL-ის დახარალებით ტვირთის მიღების, ტვირთის მიწოდების ან შესამე პირების მხრიდან, ასევე აუნაზღაურებს ყველა პრეტენზიას, ზარალს, ზიანს და ჯარიმას იმ შემთხვევაში, თუ წინამდებარე დოკუმენტის მე-2 კარის დადგენილებათა შესაბამისად დადგენილია ტვირთის დაუშვებლობა გადაზიდვის განსახორციელებლად.

6. DHL-ის პასუხისმგებლობა

სახელმწიფოებრივი ურთიერთობები DHL-ის და ტვირთის გამგზავნის შორის ეფუძნება პრინციპს, რომლის თანახმად DHL-ის პასუხისმგებლობა ერთმნიშვნელოვნად შემოიფარგლება უშუალო ზარალით და მე-2 კარის თანახმად არ შეიძლება აღემატებოდეს ტვირთის ზღვრულ მნიშვნელობებს წონის კილოგრამულ გირვანქაზე გამოანგარიშებით. DHL არ აუნაზღაურებს ზარალის ან ზიანის ნებისმიერ სხვა სახეობას (გარდა სხვა ყველაფრისა გაშვებული სარგებლის, ხაზროცენტო შემოსავლის და საქმიანი პერსპექტივის ჩათვლით), იმის დამოუკიდებლად არის თუ არა აღნიშნული ზარალი ან ზიანი განსაკუთრებული ან არაპირდაპირი. იმ შემთხვევაშიც კი თუ DHL შეატყობინეს ამგვარი ზარალის ან ზიანის წარმოქმნის რისკის შესახებ როგორც ტვირთის მიღებამდე ასევე მისი მიღების შემდეგ, რადგან ტვირთის გამგზავნი უფლებამოსილია განახორციელოს განსაკუთრებული რისკების დაზღვევა, თუ ტვირთის გადაზიდვა ხორციელდება კომბინირებული ხერხით, საავიაციო, საავტომობილო და სხვა სატრანსპორტო საშუალებების გამოყენებით, იგულისხმევა, რომ ნებისმიერ ზარალს ან ზიანს ადგილი უქონდა ტვირთის საავიაციო ტრანსპორტით გადაზიდვისას, თუ სხვა რამ არ იქნება დასტურებული. DHL-ის პასუხისმგებლობა ნებისმიერი ცალკეულად აღებული ტვირთის მიმართებაში (მე-7-11 კარების დებულებებზე დამოუკიდებლად), შემოიფარგლება ფაქტიური ღირებულებითა და არ შეიძლება არემატებოდეს 100 აშშ დოლარის უმეტესი თანხისა ან:

- თანხისა, გამოთვლილს 20,00 აშშ დოლარი კილოგრამზე ან 9,07 აშშ დოლარი ერთ გირვანქაზე ტვირთის წონის გამოანგარიშებით, რომლის გადაზიდვა ხდება საავიაციო ან ნებისმიერ სხვა სახის ტრანსპორტით, გარდა საავტომობილო ტრანსპორტისა, ან

- თანხისა, გამოთვლილს 10,00 აშშ დოლარი კილოგრამზე ან 4,54 აშშ დოლარი ერთ გირვანქაზე ტვირთის წონის გამოანგარიშებით საავტომობილო ტრანსპორტით (არ გამოიყენება აშშ-ში).

თითოეული ტვირთზე არ შეიძლება განაცხადდეს ერთ პრეტენზიაზე მეტი, ამასთანავე წარსთვლილი ანგარიშსწორება მიიჩნევა ნებისმიერი მიყენებული ზიანის და ზარალის ანაზღაურების სრულ და საბოლოო ანგარიშსწორებად. თუ ტვირთის გამგზავნი აღნიშნულ ზღვრული თანხის გადახდას ჩათვლის არასაკმარისად, ის ცალკე აცხადებს ტვირთის ფასს და მისი დაზღვევის საკითხების შესახებ მე-8 კარის დებულებათა შესაბამისად (ტვირთების დაზღვევა), ან ახდენს ტვირთის დამოუკიდებლად, წინააღმდეგ შემთხვევაში ყველა რისკი, დაკავშირებული ტვირთზე ზარალის და ზიანის მიყენებასთან გადადის ტვირთის გამგზავნზე.

7. პრეტენზიების წარდგენის ვადა

ყველა პროცესისა "DHL"-თან მიმართებაში ცხადდება წერილობით ფორმაში, "DHL"-ის მიერ ტვირთის საბარების დროსვე თუ საქმე ეხება გარეგნულად შესამჩნევ დანაკარგებსა და დაზიანებებს, ხოლო გარეგნულად შეუმჩნეველი დანაკარგებისა და დაზიანებების შემთხვევაში – "DHL"-ის მიერ ტვირთის საბარებიდან არა უგვიანეს 7 (შეიდი) დღისა; წინააღმდეგ შემთხვევაში "DHL" არ აცემს პროცესებზე არავითარი სახის პასუხისმგებლობას.

8. დაყოვნების ტვირთების გადაზიდვისას

"DHL" მოაქვს მასზე დამოკიდებულ ყველა ზომებს ტვირთის გადასაზიდად "DHL"-ის რეგულაციული განთავის შესაბამისად. მაგრამ აღნიშნული არ წარმოადგენს გარანტიას და წინააღმდეგ კონტრაქტის ნაწილს. "DHL" არ აცემს რაიმე პასუხისმგებლობას ნებისმიერი სახის ზიანზე ან ზარალზე, გამოწვეულს მიწოდების დაყოვნებით.

9. "DHL"-სა და დამოკიდებული გარემოებები

"DHL" არ აცემს პასუხისმგებლობას ნებისმიერ ზიანზე ან ზარალზე, რომელიც გამოწვეულია "DHL"-ზე დამოკიდებული გარემოებებით. აღნიშნული გარემოებები, გარდა სხვა დანარჩენისა შეიცავს: ბტიკურ უბედურებებს, კერძოდ, მიწისძვრას, ციკლონს, ქარიშხალს, წყალდიდობას, ნისლს; დონს-მაღორულ გარემოებებს, კერძოდ, სამხედრო მოქმედებებს, საპაერო ხომალდის კატასტროფას ან ვიხარტას; ნებისმიერი დეფექტი ან მახასიათებლები განპირობებული ტვირთის სიძობიდან გამომდინარე, რომელთა შესახებ "DHL"-ს თუნდაც მიეღოს შეტყობინებები; ამბოხი ან მასობრივი არეულობები; ნებისმიერი მოქმედება ან უმოქმედობა იმ პირებისა, რომლებსაც არ აქვთ "DHL"-ის თანამშრომლები ან მენარდები, კერძოდ, ტვირთის გამგზავნის, ტვირთის მოსვენის, შესაქე მხარის, საბაეო ორგანოების ან ოფიციალური პირების; გაფიცვები, ელექტროული ან მეტეორი ევლები ნეგატიური ზემოქმედება ელექტრონულ ან ფოტოგრაფიულ გამოსახულებებს, მონაცემებზე ან მათ წაშლაზე.

10. ვარშაის კონვენცია

ტვირთის ევროპული სფეროთ გადაზიდვის შემთხვევაში, როდესაც დანიშნულების ან განკერების საბაელო რუსეთი მდებარეობს ქვეყანაში, რომელიც განსხვავებულია გამგზავნის ქვეყნისაგან, ვარშაის კონვენციის დამკვირვებლები (ვარშაის კონვენცია) არეგულირებენ და უმეტეს შემთხვევაში ხელდაევენ "DHL"-ის პასუხისმგებლობას ტვირთის დაკარგვაზე ან დაზიანებაზე.

11. ტვირთის გამგზავნის გარანტიები და ზარალის ანაზღაურება

ტვირთის დამკვირვებლებს "DHL"-ს ნებისმიერი ზარალისაგან ან ზიანისაგან გარანტიას და აუნახად ვადა ზიანს ან ზარალს, განპირობებულს ტვირთის გამგზავნის მიერ ნორმატიული აქტების ან მოქმედი კანონმდებლობის დებულებების დაუცველობით ასევე ტვირთის გამგზავნის მიერ შეტყობინებულ გარანტიების და განცხადებების დარღვევით:

- ყველა ომბა, წამოგენილი ტვირთის გამგზავნის ან მისი წარმომადგენლის მიერ არის სრულად და სუსტა;
- ტვირთი იყო უსაზღვრელი გადასაზიდად ტვირთის გამგზავნის თანამშრომლების მიერ სრულად და სუსტა;
- ტვირთის მონამშრომლებლად ტვირთის გამგზავნის მიერ იყო მოწვეული საიმედო პერსონალი.

- ტვირთის მომზადების, შენახვის და გადასივლის დროს "DHL" მიერ მისი პილების ადგილამდე ტვირთის გამგზავნა მიიღო საჭირო ზომები დიაკონური ტვირთსე არასანქცირებული შეუღვეის დაცვასთან;
- ტვირთს გაინია საჭირო მარკირება, სწორად დამისამართებულია და ხაიმდოდ შეუუთოვლია უსაფრთხო ტრანსპორტირების უზრუნველსაყოფად უსაფრთხოების ცვეულებრივი ნორმების დაცვით.
- დაცულია ეველა მითხოვნა, რომელიც ეხება ხაბაუო ოპერაციების შესრულებას, ექსპორტის და იმპორტის ოპერაციებს, ასევე ნორმატიული აქტების და მოქმედი კანონმდებლობის დებულებები, ასევე
- ავიაზუნადები ხელმოწერილია ტვირთის გამგზავნის უფლებამოსილი წარმომადგენლის მიერ, და წინამდებარე პირობები აღიარებულია ტვირთის გამგზავნის მიერ შესასრულებლად სავალდებულო პირობებად.

12. ხელის მარშრუტი

ტვირთის გამგზავნი ეთანსშება ნებისმიერ ხელის მარშრუტს და მის გადახვევას, შუალედური გადასავალ პუნქტებს ტვირთის გაელის შესაძლებლობის ჩათვლით.

13. მარეულირებელი კანონმდებლობა

ნებისმიერი დავა, წარმოქმნილი ან დიაკონური ვინამდებარე პირობებითან "DHL" ინტერესებიდან გასომდინარე ექვემდებარება განხილვას ტვირთის გამგზავნი ქვეყნის არა განსაკუთრებული თურსდიქციის სახამართლოებში და რეგულირდება ამ ქვეყნის კანონმდებლობით, იმასთანავე ტვირთის გამგზავნი იღებს ვალდებულებას აღიაროს მითითებული თურსდიქცია, თუ ეს არ ეწინააღმდეგება მოქმედ კანონმდებლობას.

14. დებულებათა დამოუკიდებლობა

ნებისმიერი დებულების განხორციელების შეუძლებლობა ან ვაბათილება არ ახდენს ზეგავლენას წინამდებარე პირობების დანარჩენი დიდგენილებების ნამდვილობაზე

ხელმოწერა: _____
 სახელი: ვეარო გელა ლომიძე
 თანამდებობა: დირექტორი



ბეჭედი
 სსხელი და დავალებით
 აბილ საერთაშორისო სესხურება-დასახული

ხელმოწერა: _____
 სახელი, გეარი მადხაზ პაქელაშვილი
 თანამდებობა: გენერალური დირექტორი



ბეჭედი
 სახელი და დავალებით
 შპს „ჯორჯიან ექსპრესი“